

Offizielle Mitteilungen zur kommunalen Volksabstimmung vom 24. Januar 2021 anstelle der Gemeindeversammlungen vom 11. November 2020 und 16. Dezember 2020

Aufgrund der Einschränkungen und Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus wurde auf die Durchführung der Gemeindeversammlungen vom 11.11.2020 und 16.12.2020 verzichtet. Gemäss § 14 der Verordnung 2 zur Sicherstellung der Handlungsfähigkeit der Gemeinden aufgrund der Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (CorGeV 2) vom 30. Oktober 2020 (BGS 102.2) kann der Gemeinderat sämtliche Geschäfte über Sachfragen in der Kompetenz der Gemeindeversammlung, ohne vorgängige Beratung durch diese, direkt zur Schlussabstimmung an der Urne bringen.

Übersicht Vorlagen

Bürgergemeinde Hochwald

1. Jahresrechnung 2019 Forstbetrieb Dorneckberg
2. Nachtragskredit Rechnung 2019
3. Jahresrechnung 2019
4. Pachtreglement: Revision
5. Budget 2021

Einwohnergemeinde Hochwald

1. Jahresrechnung 2019
2. Dienst- und Gehaltsordnung (DGO) Einwohnergemeinde: Revision
3. Anhang 1 zur DGO: Besoldungen und Entschädigungen; Anpassungen
4. Anhang 2 zur DGO: Besoldungsklassen und Erhöhung Stellenplan
5. Gemeindeordnung (GO) der Einwohnergemeinde: Revision
6. Überprüfung Grundwasserschutzzonen Hochwaldquellen: Beschlussfassung Bruttokredit von CHF 100'000
7. Schulhaus: Sanierung sanitäre Anlagen; Beschlussfassung Bruttokredit von CHF 110'000
8. Wasserversorgung: Ausbau Wasserleitung zu Hydrant Nr. 65 (Berglen); Beschlussfassung Bruttokredit von CHF 310'000
9. Abwasserversorgung: Ersatz Leitung Nettenbergweg durch Inliner; Beschlussfassung Bruttokredit von CHF 100'000
10. Sanierung Feldwege (Periodische Wiederinstandstellung): Beschlussfassung Bruttokredit von CHF 70'000
11. Erwerb Räumlichkeiten Raiffeisenbank (Hauptstrasse 4): Beschlussfassung Bruttokredit von CHF 350'000
12. Teilauslagerung Reinigungsdienst: Beschlussfassung jährlich wiederkehrende Ausgaben von CHF 60'000
13. Budget 2021

Sämtliche Unterlagen zu den Abstimmungsvorlagen können unter www.hochwald.ch heruntergeladen werden, liegen auf der Gemeindeverwaltung auf oder werden auf Verlangen zugestellt.

Wegen der aktuellen Corona-Situation werden die Stimmberechtigten gebeten, ihre Stimme wenn möglich brieflich (frankiert per Post oder unfrankiert im Abstimmungsbriefkasten der Gemeinde) abzugeben. Bitte denken Sie daran, den Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.

Vorlage 1

Jahresrechnung 2019 Forstbetrieb Dorneckberg

Die Jahresrechnung 2019 des Forstbetriebs Dorneckberg schliesst wie in den vergangenen Jahren positiv ab. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 33'699.03 (Vorjahr CHF 19'500.71). Die Ausgaben beliefen sich auf CHF 1'150'310.28 und die Einnahmen auf CHF 1'184'009.31. Die guten Vorjahreserträge für Stamm- und Industrieholz konnten nicht erreicht werden, gingen diese doch von CHF 165'047 auf rund CHF 115'638 zurück. Hingegen wurde bei den Arbeiten für Dritte (Aufträge durch Private) ein wesentlich höheres Resultat erzielt als im Vorjahr. Es resultieren CHF 468'129.11 gegenüber dem Vorjahr von CHF 372'070.30. Der Verkauf von Brennholz konnte auf Vorjahresniveau gehalten werden.

Die Jahresrechnung 2019 wurde durch H. Schweizer, Dipl. Wirtschaftsprüfer, geprüft. Die Jahresrechnung wurde für richtig und vollständig befunden und entspricht der kantonalen Gesetzgebung.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, die vorliegende Jahresrechnung 2019 des Forstbetriebs Dorneckberg zu beschliessen.

Vorlage 2

Nachtragskredit Rechnung 2019

Folgender Nachtragskredit der Laufenden Rechnung (in CHF) übersteigt die Kompetenz des Gemeinderates.

Kto-Nr.	Bezeichnung / Begründung	Rechnung	Budget	Überschreitung
029.318.02	Div. Dienstleistungen Mehrkosten im Zusammenhang mit der Einsprache zur Pachtlandvergabe	7'330	1'500	5'830

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Nachtragskredit 2019 der Bürgergemeinde Hochwald zu beschliessen.

Vorlage 3

Jahresrechnung 2019

Die Rechnung 2019 der Bürgergemeinde schliesst dieses Jahr mit einem Ertragsüberschuss von CHF 31'009.75 ab. Der Ertragsüberschuss (in CHF) setzt sich wie folgt zusammen:

	Rechnung 2019	Budget 2019
Ertragsüberschuss Bürgerrechnung	34'018.45	31'600.00
Aufwandüberschuss Wald	-3'008.70	-6'700.00
Ertragsüberschuss Bürgergemeinde	31'009.75	24'900.00

Bürgerrechnung

Die diversen Dienstleistungen fielen um CHF 5'829.70 höher aus als im Budget. Dazu führten die Mehrkosten im Zusammenhang mit der Einsprache zur Pachtlandvergabe. Zudem war die Rekultivierung des Steinbruchs Berglen von CHF 2'170.00 nicht budgetiert. Dem steht ein Ertrag für Deponiegebühren Steinbruch Berglen gegenüber. Die Aufwände für Wanderwege, Porti/Telefon/Gebühren und Kulturelle Aufgaben wurden nicht beansprucht. Ansonsten blieben die meisten Ausgabenpositionen wie im Vorjahr im Rahmen des Budgets.

Wald

Die Waldrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 3'008.70 oder CHF 3'691.30 tiefer ab als budgetiert. Der Aufwand für diverse Dienstleistungen wurde nicht beansprucht. Die restlichen Einnahmen- und Ausgabenpositionen beliefen sich im Rahmen des Budgets.

Bestandesrechnung (Bilanz)

Das Vermögen der Bürgergemeinde setzt sich per 31. Dezember 2019 wie folgt zusammen. Alle Zahlen sind gerundet.

Bezeichnung	Bestand in CHF per 31.12.2019
Flüssige Mittel	330'243
Forderungen	47'171
Anteilscheine	1'200
Darlehen Einwohnergemeinde	200'000
Aktive Abgrenzungsposten	9'100
Grundstücke	30'616
Planungskredit Steinbruch Berglen	20'146
Beteiligung Forstbetrieb Dorneckberg	63'900
Beteiligung Genossenschaft Alterswohnungen	200'000
Aktien Raurica Waldholz AG	86'040
Total Aktiven	988'416
Eigenkapital	988'416
Total Passiven	988'416

Beschluss und Antrag

Der Gemeinderat beantragt, die Rechnung 2019 der Bürgergemeinde Hochwald wie folgt zu beschliessen:

1	Jahresrechnung			
1.1	Laufende Rechnung	Gesamtaufwand	CHF	35'753.15
		Gesamtertrag	CHF	66'762.90
		Ertragsüberschuss vor Ergebnisverwendung	CHF	31'009.75
1.1.1	Ergebnisverwendung	Einlage in Bilanzüberschuss (Eigenkapital)	CHF	31'009.75
	Die Ergebnisverwendung gemäss Antrag 1.1 wird beschlossen.			
	Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das Eigenkapital auf CHF 988'415.88.			
1.2	Investitionsrechnung	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	6'127.10
		Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0.00
		Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	6'127.10
1.3	Bestandesrechnung	Bilanzsumme	CHF	988'415.88
1.4	Die Rechnungsprüfungskommission hat die vorliegende Jahresrechnung geprüft und beantragt dem Gemeinderat und den Stimmberechtigten, diese zu beschliessen.			

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, die vorliegende Jahresrechnung 2019 der Bürgergemeinde Hochwald zu beschliessen.

Vorlage 4

Pachtreglement: Revision

Das gültige Pachtreglement stammt aus dem Jahre 1997. Bei der letzten Vergabe von Pachtland wurde ersichtlich, dass das Pachtreglement in diversen Bestimmungen unklar gefasst ist.

Mit der neuen Fassung soll den Gegebenheiten der heutigen Landwirtschaft Rechnung getragen werden und ein taugliches Instrument bei der Vergabe von Pachtland zur Verfügung stehen.

Der Entwurf des neuen Reglements wurde den Parteien, der Landwirtschaftskommission sowie der Gesundheits- und Umweltkommission zur Vernehmlassung unterbreitet.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, das revidierte und per 01.01.2021 gültige Pachtreglement der Bürgergemeinde zu genehmigen.

Vorlage 5

Budget 2021

Auf dem Dach des Forstwerkhofs Gempfen wird eine Photovoltaikanlage installiert. Der Anteil der Bürgergemeinde beträgt CHF 11'000. Ansonsten verändern sich die Ausgaben- und Einnahmenpositionen wie in den Vorjahren kaum. Erneut präsentiert sich das Budget gesamthaft mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 9'400.

Der Aufwandüberschuss beim Wald erhöht sich um CHF 10'000 gegenüber 2020. Dieser beträgt CHF 15'200 (Vorjahr CHF 5'200). Dem gegenüber steht ein positives Budget der Bürgerrechnung mit einem Ertragsüberschuss in der Höhe von CHF 24'600 (Vorjahr 26'600).

Der Voranschlag im Einzelnen:

(alle Angaben in CHF)	Aufwand	Ertrag	Abschluss
Bürgerrechnung	23'400	48'000	24'600
Forstrechnung	26'600	11'400	- 15'200
Total	50'000	59'400	9'400

Der Kanton hat die Einführung von HRM2 in den Bürgergemeinden um ein Jahr auf den 01.01.2022 verschoben. Im Budget 2021 wird die Entschädigung an die Einwohnergemeinde für Verwaltung von CHF 4'000 nochmals eingestellt. Das Darlehen zu Gunsten der Einwohnergemeinde läuft per 31.12.2020 aus und wird nicht mehr erneuert. Somit entfällt der Zinsertrag von CHF 2'000.

Nr.	Investition	Betrag (CHF)	Bemerkungen
029	Bürgerrechnung Planungskredit Steinbruch Berglen	21'500	Entscheid GV 19.12.18
	Vorgesehene Nettoinvestitionen	21'500	

Beschluss und Antrag

Der Gemeinderat beantragt, das Budget der Bürgergemeinde Hochwald wie folgt zu beschliessen:

1	Laufende Rechnung	Gesamtaufwand	CHF	50'000
		Gesamtertrag	CHF	59'400
		Ertragsüberschuss vor Ergebnisverwendung	CHF	9'400
2	Investitionsrechnung	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	21'500
		Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	0
		Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	21'500

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, das vorliegende Jahresbudget 2021 der Bürgergemeinde Hochwald zu beschliessen.

Vorlage 1

Jahresrechnung 2019

Die Jahresrechnung 2019 der Einwohnergemeinde schliesst in der Erfolgsrechnung bei Erträgen von CHF 7'528'296 und einem Gesamtaufwand von CHF 6'958'156 wiederum mit einem beachtlichen Überschuss von CHF 570'140 ab. Budgetiert war ein Defizit von CHF 206'270.

Die Spezialfinanzierungen Wasserversorgung, Abwasser- und Abfallbeseitigung schliessen ebenfalls positiv ab. Es resultieren aus der Wasserversorgung ein Ertragsüberschuss von CHF 2'540.12, bei der Abwasserbeseitigung von CHF 28'707.02 und bei der Abfallbeseitigung von CHF 4'447.86. Die Wasserversorgung hätte ohne den Einnahmenüberschuss aus Nettoinvestitionsabnahme von CHF 11'033.20 einen Aufwandüberschuss von CHF 8'493.08 ausgewiesen.

Investiert wurde im Berichtsjahr brutto CHF 663'038 (Vorjahr: CHF 768'739); die Nettoinvestitionen betragen CHF 117'316. Das Fremdkapital sank um CHF 920'829 auf CHF 4'011'214. Das Finanzvermögen der Einwohnergemeinde beläuft sich auf CHF 5.285 Mio. Dies entspricht einer Zunahme gegenüber dem Vorjahr von rund CHF 0.553 Mio. Die Verschuldung der Gemeinde konnte gänzlich getilgt werden. Somit beträgt das Nettovermögen pro Einwohner CHF 971 (Vorjahr: Nettoverschuldung CHF 152).

Erfolgsrechnung (Nettoergebnisse)

- | | | |
|----------|---|-----------------|
| 0 | Allgemeine Verwaltung | -38'003 |
| | Die budgetierten Ausgaben und Einnahmen konnten weitgehend eingehalten werden. Die Tag- und Sitzungsgelder des Gemeinderates fielen aufgrund von Mehraufwendungen um CHF 8'663 höher aus als budgetiert. Die Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals überschritten das Budget um CHF 10'109, blieben jedoch unter dem Vorjahresniveau. Für die Gemeindeverwaltung wurde eine neue Telefonanlage angeschafft, welche zu Mehrkosten von CHF 10'377 führte. | |
| 1 | Öffentliche Ordnung, Sicherheit, Verteidigung | -31'106 |
| | Bei der Feuerwehr fielen die Ausgaben um rund CHF 29'000 und die Einnahmen um CHF 3'700 tiefer aus. Die Verteidigung und der Zivilschutz beliefen sich mehrheitlich im budgetierten Rahmen. Einzig beim Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge wurde das Budget um CHF 5'969 überschritten. Grund ist die Pumpenrevision beim Tanklöschfahrzeug MB Vario 815. | |
| 2 | Bildung | -208'897 |
| | Die Entschädigung an den Zweckverband Kindergarten und Primarschule Dorneckberg betrug rund CHF 57'000 weniger als im Vorjahr. Der Solidaritätsbeitrag (einmalige Solidaritätszahlungen vom Zweckverband Primarschule) von rund CHF 110'000 trug zusätzlich zum besseren Ergebnis bei. Der Unterhalt des Gebäudes Turnhalle fiel aufgrund des Wasserschadens 2018, welcher grösstenteils durch die Versicherung gedeckt war, um CHF 11'606 höher aus. Die externe Reinigung der Schulgebäude schlug mit einem Betrag von CHF 32'517 zu Buche. | |
| 3 | Kultur, Sport und Freizeit, Kirche | -435 |
| | Im Jugendhaus wurde für CHF 14'353 der Boden saniert. Ansonsten wurden die Einnahmen- und Ausgabenpositionen weitgehend eingehalten. | |
| 4 | Gesundheit | -14'395 |
| | In dieser Sparte wurde ein besseres Nettoergebnis erzielt. Die Ausgaben und Einnahmen beliefen sich mehrheitlich im budgetierten Rahmen. Die Beiträge an Kanton für Pflegefinanzierung Spitex, Verwaltungskosten und Kosten für Pflegematerialien aus der Mittel- und Gegenständeliste (MiGeL) waren unter Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbzweck zusammen mit den Spitex-Kosten budgetiert. | |

- 5 Soziale Sicherheit** **-12'397**
 Die Kosten für die Sozialregion stiegen gegenüber dem Vorjahr erneut an, das Budget konnte jedoch eingehalten werden. Das Budget der Beiträge an Kanton für Ergänzungsleistungen zur IV wurde um CHF 11'938 überschritten.
- 6 Verkehr** **-122'777**
 Im Bereich Verkehr wurde ein deutlich tieferes Nettoergebnis erzielt. Die Beiträge an Kanton für öffentlichen Verkehr von CHF 51'367 waren mit CHF 54'300 im Regionalverkehr budgetiert.
- 7 Umweltschutz und Raumordnung** (ohne Spezialfinanzierung) **-46'507**
 Auch in dieser Sparte wurde ein besseres Ergebnis erzielt. Nahezu alle Positionen blieben im Rahmen des Budgets oder konnten sogar eine Verbesserung verzeichnen.
- 8 Volkswirtschaft** **-13'959**
 Die Ausgaben- und Einnahmenpositionen beliefen sich mehrheitlich im budgetierten Rahmen. In der Raumordnung unter Dienstleistungen Dritter entstanden Kosten für das räumliche Leitbild von CHF 14'567, gegenüber dem Budget von CHF 35'000.
- 9 Finanzen und Steuern** **81'664**
 Das Nettoergebnis bei den Steuern fiel gegenüber dem Budget um 4.5% besser aus. Mehreinnahmen wurden hauptsächlich bei den Einkommenssteuern erreicht. Der Finanzausgleich betrug wie budgetiert CHF 205'600 (Vorjahr: CHF 101'100). Die Verzinsung der Kredite belief sich deutlich unter dem Vorjahresniveau. Es konnte erneut ein Teilkredit von CHF 0.5 Mio. zurückbezahlt werden. Die Verzinsung der Spezialfinanzierungen fiel um CHF 15'500 tiefer aus.

Spezialfinanzierungen

In der Wasserversorgung fielen Mehrkosten bei den Dienstleistungen Dritter für externen Pikettdienst und Brunnenmeistertätigkeiten von rund CHF 9'300, beim Unterhalt für Leitungsnetz und Hydranten von CHF 13'800 sowie bei der Entschädigung an den Wasserverbund Dorneckberg von CHF 8'900 an. Zudem konnte ein Einnahmenüberschuss aus Nettoinvestitionsabnahme von CHF 11'033 verbucht werden.

Investitionsrechnung

Bei der Einwohnergemeinde sind in der Rechnung genehmigte Verpflichtungskredite aufgeführt. Es wurde wie folgt investiert:

Brutto	CHF	663'037.55
Beiträge Kanton und Private	CHF	- 545'721.20
Nettoinvestitionen	CHF	117'316.35

Bilanz

Das Finanzvermögen der Einwohnergemeinde beläuft sich per Ende Jahr auf CHF 5.285 Mio. gegenüber dem Vorjahr von CHF 4.733 Mio. Die flüssigen Mittel erhöhten sich trotz Rückzahlung eines Teilkredites um CHF 1.078 Mio. Die Forderungen haben um CHF 0.557 Mio. abgenommen. Grund dafür waren tiefere Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und Steuerforderungen. Das Verwaltungsvermögen, welches Grundstücke, Strassen, Kanalisation, Häuser und Mobilien beinhaltet, hat um CHF 0.789 Mio. abgenommen und beläuft sich per Ende 2019 auf CHF 6.311 Mio. Dieses Verwaltungsvermögen wird jährlich abgeschrieben. Die gesamte Bilanzsumme beläuft sich auf CHF 11.596 Mio. gegenüber dem Vorjahr von CHF 11.833 Mio. Dieses setzt sich wie folgt zusammen:

Aktiven (in CHF)

Bezeichnung	Bestand per 31.12.2019	Bestand per 31.12.2018
Finanzvermögen	5'285'350	4'732'504
Flüssige Mittel	3'280'690	2'202'845
Forderungen	1'679'617	2'236'324
Aktive Rechnungsabgrenzungen	114'243	86'035
Finanzanlagen	200'200	200'200
Sachanlagen	10'600	7'100
Verwaltungsvermögen	6'311'079	7'100'572
Sachanlagen	5'204'036	5'927'971
Immaterielle Anlagen	3	4'567
Beteiligungen, Grundkapitalien	1'260	1'260
Investitionsbeiträge	1'105'780	1'166'774
Total Aktiven	11'596'429	11'833'076

Passiven (in CHF)

Bezeichnung	Bestand per 31.12.2019	Bestand per 31.12.2018
Fremdkapital	4'011'214	4'932'042
Laufende Verbindlichkeiten	799'371	1'141'916
Passive Rechnungsabgrenzungen	244'525	318'374
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'700'000	3'200'000
Verbindlichkeiten Spezialfinanzierungen/Fonds	267'317	271'752
Eigenkapital	7'585'216	6'901'034
Wasserversorgung	2'155'178	2'100'157
Abwasserbeseitigung	2'101'480	2'027'009
Abfallbeseitigung	136'364	131'916
Neubewertung Finanzvermögen	0	-1'012
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3'192'193	2'642'964
Total Passiven	11'596'429	11'833'076

Beschluss und Antrag

Der Gemeinderat beantragt, die Rechnung 2019 der Einwohnergemeinde Hochwald wie folgt zu beschliessen:

1	Nachtragskredite
1.1	Dringliche und gebundene Nachtragskredite zur Kenntnissnahme.

Konto-Nr.	Bezeichnung / Begründung	Rechnung	Budget	Überschreitung
0220.3010.00	Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal <i>zu tief budgetiert</i>	420'109	410'000	10'109
0220.3611.00	Steuerbezugskosten an Kanton <i>Abrechnung Kanton</i>	54'754	50'000	4'754
4120.3632.00	Beiträge an Gemeinden und ZV, Pflegekostenbeiträge <i>Abrechnung Kanton</i>	82'968	78'600	4'368
4210.3631.00	Beiträge an Kanton – Pflegefinanzierung Spitex, MiGeL-Kosten <i>Abrechnung Kanton, neue Budgetposition</i>	10'445	0	10'445
5220.3631.00	Beiträge an Kanton – EL IV <i>Abrechnung Kanton</i>	168'938	157'000	11'938
6290.3631.00	Beiträge an Kanton <i>budgetiert unter Kto. 6220.3631.00</i>	51'367	0	51'367
7101.3510.10	Einlage Werterhalt – SF Wasser <i>Einlage Werterhalt, da keine Abschreibungen</i>	52'481	0	52'481
7101.3612.00	Entsch. an Gemeinden u. ZV, WVD <i>Grundgebühr A gemäss Vertrag mit Duggingen nicht budgetiert</i>	39'220	30'300	8'920
9100.3631.10	Pauschale Steueranrechnung <i>budgetiert unter Kto. 9100.3631.00</i>	11'840	0	11'840

2	Jahresrechnung			
2.1	Allgemeiner Haushalt			
	Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	CHF	6'958'155.59
		Gesamtertrag	CHF	7'528'295.53
		Ertragsüberschuss vor Ergebnisverwendung	CHF	570'139.94
2.1.1	Ergebnisverwendung	Einlage in Bilanzüberschuss (Eigenkapital)	CHF	570'139.94
	Die Ergebnisverwendung gemäss Antrag 2.1.1 wird beschlossen.			
	Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das Eigenkapital auf CHF 3'192'193.31.			
	Investitionsrechnung	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	663'037.55
		Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	545'721.20
		Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	117'316.35
	Bilanz	Bilanzsumme	CHF	11'596'429.35
2.2	Spezialfinanzierungen	Wasserversorgung – Ertragsüberschuss	CHF	2'540.12
		Abwasserbeseitigung – Ertragsüberschuss	CHF	28'707.02
		Abfallbeseitigung – Ertragsüberschuss	CHF	4'447.86
	Der Ertragsüberschuss der Spezialfinanzierungen Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallbeseitigung wird dem entsprechenden Eigenkapital zugewiesen.			
	Durch diese Ergebnisse ergeben sich folgende zweckgebundene Eigenkapitalien:			
		Wasserversorgung – Verpflichtung	CHF	2'081'771.40
		Abwasserbeseitigung – Verpflichtung	CHF	1'010'530.36
		Abfallbeseitigung – Verpflichtung	CHF	136'363.67
2.3	Die Rechnungsprüfungskommission hat die vorliegende Jahresrechnung geprüft und beantragt dem Gemeinderat und den Stimmberechtigten, diese zu beschliessen.			

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, die vorliegende Jahresrechnung 2019 der Einwohnergemeinde Hochwald zu beschliessen.

Vorlage 2

Dienst- und Gehaltsordnung (DGO) Einwohnergemeinde: Revision

Die Dienst- und Gehaltsordnung der Einwohnergemeinde Hochwald wurde im Jahr 1993 erstellt und seitdem in einzelnen Themen den neuen Vorgaben des Kantons Solothurn sowie den Bedürfnissen der Gemeinde angepasst. Das Reglement entspricht nicht mehr vollumfänglich dem neuesten Stand. Da aufgrund der organisatorischen Anpassungen eine Überarbeitung der DGO erforderlich ist, hat der Gemeinderat entschieden, das Reglement gleichzeitig einer Totalrevision zu unterziehen. Auf Basis der aktuellen Vorlagen/Regelungen des Kantons, juristischem Fach-know-how sowie den organisatorischen Veränderungen wurde die DGO komplett überarbeitet.

➤ Weitere Informationen finden Sie im beigefügten Erläuterungsbericht.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, die revidierte und per 01.01.2021 gültige Dienst- und Gehaltsordnung der Einwohnergemeinde zu genehmigen.

Vorlage 3

Anhang 1 zur Dienst- und Gehaltsordnung (DGO) Einwohnergemeinde

Die Besoldungen und Entschädigungen des Gemeindepräsidenten, der Gemeinderats-, Kommissions- sowie Feuerwehrmitglieder wurden vom Gemeinderat Hochwald überprüft. Die Beträge wurden seit dem Jahr 2009 nicht mehr angepasst. Es wurde festgestellt, dass diese im Vergleich mit anderen Gemeinden eher tief sind und nicht mehr einer zeitgemässen Entschädigung entsprechen. Es wurde deshalb entschieden, Anhang 1 der DGO wie folgt zu revidieren (in CHF):

Jahrespauschalen

	aktuell	gültig per 1.1.2021
Gemeinderat		
Gemeindepräsident/-in	14'000.00	30'000.00
Vizepräsident/-in	2'500.00	7'500.00
Gemeinderatsmitglieder	2'000.00	5'000.00
Kommissionen		
Kommissionspräsident/-in	500.00 bis 1'000.00	1'500.00
Funktionäre		
Friedensrichter/-in	500.00	1'000.00
Landwirtschaftsverantwortliche/r	-/-	300.00
Leichenträger/-in	90.00	pro Erdbestattung 100.00
Feuerwehr		
Kommandant/-in	1'600.00	4'000.00
Kommandant/-in Stv.	500.00	1'000.00
Feuerwehradministrator/-in	1'000.00	1'500.00
Offizier/-in	350.00	600.00
Atemschutzchef/-in	500.00	1'000.00
Kader mit spez. Funktion	200.00	400.00
Gruppenführer/-in	100.00	200.00
Materialverwalter/-in für Fahrzeuge und Magazin	200.00	500.00
Materialverwalter/-in für pers. Mat.	200.00	800.00

Entschädigungen und Stundenansätze

	aktuell	gültig per 1.1.2021
Gemeinderat und Kommissionen		
Mitglieder	25.00 / h	30.00 / h
Leitender Revisor RPK	90.00 / h	90.00 / h
Protokoll Gemeinderatssitzung (bei Erarbeitung durch ein Gemeinderatsmitglied bei Abwesenheit der Gemeindeschreiberin/des Gemeindeschreibers)	100.00	120.00
Protokoll Kommissionssitzung	25.00	60.00
Feuerwehr		
Übungssold	25.00 / h	32.00 / h
Einsatzsold	35.00 / h	40.00 / h
Spesen		
Mittagsverpflegung	pauschal 30.00	pauschal 30.00
Billettkosten Bahn (2. Klasse)	effektiv	effektiv
Auto (sofern öffentlicher Verkehr nicht möglich/sinnvoll)	0.70 / km	0.70 / km

➤ Weitere Informationen finden Sie im beigefügten Erläuterungsbericht.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den revidierten und per 01.01.2021 gültigen Anhang 1 zur DGO der Einwohnergemeinde zu genehmigen.

Vorlage 4

Anhang 2 zur Dienst- und Gehaltsordnung (DGO) Einwohnergemeinde

Besoldungsklassen und Einstufungen

Es gelten die Lohnklassen gemäss kantonaler Lohntabelle.

Funktion	Lohnklasse
Gemeindeschreiber/in	18 – 20 (unverändert)
Bauverwalter/in (neue Funktion)	18 – 20
Leiter/in Finanzverwaltung	17 – 20 (unverändert)
Mitarbeiter/in Finanzverwaltung	16 – 19 (unverändert)
Gemeindesekretariat	12 – 14 (unverändert)
Gemeindehandwerker	12 – 15 (unverändert)
Gemeindehauswart	11 – 14 (unverändert)

Stellenplan

Funktion	bisher	NEU
Gemeindeschreiber/in	80 %	350 % variabel verteilbar auf die Funktionen für die definierten Stellen der Gemeindeverwaltung (exkl. Aussenstellen)
Bauverwalter/in	-/-	
Finanzverwalter/in	80 %	
Mitarbeiter/in Finanzverwaltung	20 %	
Gemeindesekretär/in	90 %	
Stellenprozente für Dienstleistungen zu Gunsten anderer Gemeinden (wird vollständig weiterverrechnet)	0 %	80 %
Gemeindehandwerker	100 %	100 %
Gemeindehauswart	100 %	100 %

➤ Weitere Informationen finden Sie im beigefügten Erläuterungsbericht.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den revidierten und per 01.01.2021 gültigen Anhang 2 zur DGO der Einwohnergemeinde zu genehmigen.

Vorlage 5

Gemeindeordnung (GO) Einwohnergemeinde: Revision

Die Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Hochwald wurde im Jahr 2011 erstellt und entspricht nicht mehr vollumfänglich dem neuesten Stand. Da aufgrund der organisatorischen Anpassungen eine Überarbeitung der GO erforderlich ist, hat der Gemeinderat entschieden, das Reglement einer Totalrevision zu unterziehen. Auf Basis der aktuellen Vorlagen/Regelungen des Kantons, juristischem Fach-know-how sowie den organisatorischen Veränderungen wurde die GO komplett überarbeitet.

- Weitere Informationen finden Sie im beigefügten Erläuterungsbericht.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, die revidierte und per 01.01.2021 gültige Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde zu genehmigen.

Vorlage 6

Überprüfung Grundwasserschutzzonen Hochwaldquellen: Bruttokredit

Grundwasserschutzzonen werden für Grundwassererfassungen und –anreicherungsanlagen ausgedacht, die für die Trinkwasserversorgung im öffentlichen Interesse liegen.

Die Duffquelle der WV Büren und die Hochwaldquellen der WV Hochwald haben dasselbe Einzugsgebiet und werden entsprechend mit derselben Grundwasserschutzzone geschützt. Diese Schutzzone stammt aus dem Jahr 1983 und ist nicht mehr gesetzeskonform, da sie den Anforderungen der eidgenössischen Gewässerschutzverordnung vom 28.10.1998 nicht entspricht. Der deutliche Nachweis des Pestizids Bentazon in diesen Quellen beweist, dass die Quellen massgeblich aus empfindlichen Gebieten angeströmt werden. Die Gebiete, welche nicht oder nicht korrekt geschützt sind, müssen unbedingt mittels der strengeren Schutzzone S2 geschützt werden, um künftig ähnliche Belastungen zu vermeiden. Ferner hat das Amt für Umwelt Solothurn (AfU SO) mit der Erteilung der wasserrechtlichen Konzession für beide Quellen verfügt, die Schutzzonenüberarbeitung durchzuführen.

Aus all diesen Gründen, insbesondere aber als wichtigste Massnahme gegen weitere Verunreinigungen mit Pflanzenschutzmitteln, ist die Überprüfung der Grundwasserschutzzone aus Sicht des AfU SO mit hoher Priorität anzugehen, damit die Wasserqualität dieser bedeutenden Quellen langfristig gesichert werden kann.

Im ersten Untersuchungsschritt (Voruntersuchung) wurden 2017 die verfügbaren Unterlagen und Daten gesichtet und hinsichtlich Dimensionierung der Schutzzonen ausgewertet. Der Auftrag für diese Voruntersuchung wurde der Firma Holinger AG erteilt. Der Voruntersuchungsbericht hält die Kenntnislücken in zentralen Fragen fest, die im Rahmen ergänzender Felduntersuchungen nun geschlossen werden sollen.

Nun muss die Hauptuntersuchung angegangen werden. Laut vorliegender Offerte der Firma Holinger AG belaufen sich die geschätzten Kosten für beide Gemeinden auf total ca. CHF 147'000, wobei auf die Gemeinde Hochwald ca. CHF 100'000 (= 68%) entfallen. Die Hauptuntersuchung beinhaltet folgende Arbeiten:

- Kontinuierliche Überwachung (Quellmonitoring)
- Hydrogeologische Kartierung
- Kombinierte Markiersuche
- Kartierung der Vulnerabilität des Karstleiters
- Kamerabefahrung, Ortung der Sickerstränge
- Auswertung, Interpretation und Dokumentation
- Schutzzonendossier (Plan mit definitiver Abgrenzung der Schutzzonen und Entwurf Schutzzonen-Reglement)

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit von CHF 100'000 zu beschliessen.

Vorlage 7

Schulhaus: Bruttokredit für Sanierung sanitäre Anlagen

Anlässlich des Schulhausumbaus im Jahr 2014 wurde die Sanierung der Toilettenanlagen aus Spargründen von der Liste gestrichen, obwohl damals schon bekannt war, dass die Anlagen inkl. Leitungen in keinem guten Zustand sind. Die aufgeschobene Sanierung muss jetzt umgesetzt werden.

Die offerierten Leistungen im Gesamtbetrag von CHF 110'000 beinhalten folgende Arbeiten:

- Sanierung und Ersatz der Ver- und Entsorgungsleitungen.
- Erneuerung der bestehenden WC-Anlagen (Damen + Herren), ausgeschlossen ist die Nasszone der Lehrerschaft.
- Je nach Ausbau und Gestaltung der Nasszonen sind in bestimmten Bereichen neue Platten und Vormauerungen notwendig.
- Neben den Nasszonen befinden sich auf drei Stockwerken die Klassenzimmer mit Ausgussbecken. Diese sind in einem guten Zustand, die Steigzonen in der Wand müssen aber erneuert werden. Die Armaturen entsprechen auch nicht mehr dem heutigen Standard.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit von CHF 110'000 zu beschliessen.

Vorlage 8

Wasserversorgung: Bruttokredit für Ausbau Wasserleitung zu Hydrant Nr. 65 (Berglen)



Im Jahr 2018 hat die Solothurnische Gebäudeversicherung (SGV) verfügt, dass aufgrund des Neubaus im Gewerbegebiet Berglen die ca. 325 m lange Wasserleitung zu Hydrant Nr. 65 aus brandschutztechnischen Gründen ausgebaut werden muss (Kalibervergrösserung). Die in der Generellen Wasserversorgungsplanung (GWP) vorgesehene Linienführung verläuft unter der Kantonsstrasse nach Dornach bis zum Gebiet Berglen.

Anlässlich einer Begehung im November 2019 mit der SGV und Vertretern der Wasserkommission

wurde der Lösungsansatz «**zusätzliche Wasserleitung ab dem Übergangsschacht Gempen**» besprochen und für besser befunden. Dieser bringt folgende Vorteile:

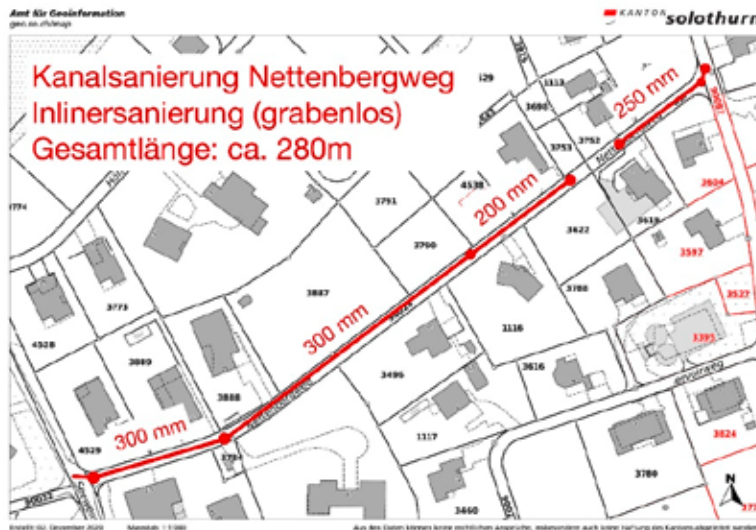
- Die neue Linienführung erfolgt hauptsächlich durch einen Mergelweg und Bauland statt durch die Kantonsstrasse nach Dornach. Dies bedeutet grundsätzlich eine kostengünstige Ausführung. Zudem kann der Verkehr ohne Behinderungen auf der Kantonsstrasse fließen.
- Der Abnahmepunkt ist unmittelbar nach dem Druckreduzierventil. Damit kann das Ventil seine richtige Funktion erfüllen und sich bei einem Wasserbezug ab Hydrant Berglen öffnen.
- Mit der neuen Linienführung wird ein sogenannter Ring gebildet. Dies erhöht die Versorgungssicherheit im Gebiet Berglen und kommt der Wasserqualität zugute.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit von CHF 310'000 zu beschliessen.

Vorlage 9

Abwasserversorgung: Bruttokredit für den Ersatz Leitung Nettenbergweg durch Inliner



Der Dorfteil Nettenberg liegt in der Schutzzone S3. Dies bedeutet, dass sämtliche erdberührende Bauvorhaben (Häuser, Wasser- und Abwasserleitungen) eine gewässerschutzrechtliche Bewilligung des Amtes für Umwelt benötigen und die Sanierung einer Leitung die verschärften Anforderungen erfüllen muss.

Die ca. 280 m lange einwandige Abwasserleitung muss instand gestellt werden. Diese kann entweder durch eine

doppelwandige Leitung ersetzt oder mit einem Inliner saniert werden. Der Gemeinderat hat sich für die Variante Inliner entschieden. Laut Kostenschätzung belaufen sich die Kosten auf total CHF 100'000.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit von CHF 100'000 zu beschliessen.

Vorlage 10

Sanierung Feldwege (Periodische Wiedereinstandstellung): Bruttokredit

Die Periodische Wiedereinstandstellung (PWI) bezweckt den Substanz- und Werterhalt von landwirtschaftlichen Infrastrukturanlagen (Wege, Entwässerungen etc.) mit dem Ziel einer möglichst langen Lebensdauer. Die PWI-Arbeiten beinhalten weitergehende und umfassendere Massnahmen als beim laufenden Unterhalt üblich sind und werden von Bund und Kanton finanziell unterstützt. Für 2021 plant Hochwald die Sanierung folgender Feldwege im Gesamtbetrag von CHF 70'000:

- Legimatt (445 m)
- Nügler (254 m)
- Ziegelschüreweid (200 m)
- Wenstel (385 m)
- Chälen Teil 1 (300 m)
- Chälen Teil 2 (295 m)
- Schuhrain/Baholle (652 m)
- Herrenmattfeld (650 m)

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit von CHF 70'000 zu beschliessen.

Vorlage 11

Erwerb Räumlichkeiten Raiffeisenbank: Bruttokredit

Vor bald vier Jahren wurde die Bankfiliale in Hochwald geschlossen. Seitdem stehen die Räumlichkeiten zum Verkauf. Ein erstes Kaufangebot hat der Gemeinderat anfangs 2017 mit der Begründung abgelehnt, dass die finanzielle Situation der Gemeinde (hohe Pro Kopf-Verschuldung) einen Kauf nicht zulässt. Die heutigen Zahlen würden einen solchen jetzt erlauben.

Die Geschäftsleitung der Raiffeisenbank hat den Gemeinderat kürzlich erneut kontaktiert und darüber in Kenntnis gesetzt, dass es in der Zwischenzeit einen Interessenten gibt. Der Verkaufspreis beträgt CHF 320'000. Ferner wurde dem Gremium mitgeteilt, dass die Gemeinde den Vorzug bekommt, sollte sie sich für den Kauf der Räumlichkeiten entscheiden. Die Büroliegenschaft ist Teil (8/100) der Liegenschaft Hauptstrasse 4 (Hobelträff) und verfügt über eine Grundfläche von 104 m².

Der Gemeinderat ist sich grundsätzlich darüber einig, dass der Erwerb der Räumlichkeiten nur Sinn macht, wenn diese auch genutzt werden können. Aufgrund der geplanten Einführung von schulergänzenden Tagesstrukturen sollen die nachstehend aufgeführten Räumlichkeiten künftig wie folgt genutzt werden:

	<u>Belegung aktuell</u>	<u>Belegung neu</u>
• Jugendhaus Dorneckberg (JUHU)	Jugendtreff Logopädie Musikunterricht	Jugendtreff schulergänzende Tagesstrukturen
• alte Gemeindeverwaltung (1. OG Turnhallegebäude)	Schulleitung Kindergarten und Primarschule Dorneckberg	Logopädie Musikunterricht
• Räumlichkeiten Raiffeisenbank	-/-	Schulleitung Kindergarten und Primarschule Dorneckberg

Die Umbaukosten belaufen sich auf ca. CHF 20'000 (zulasten Gemeinde) und die Gebühren werden hälftig geteilt (je ca. CHF 10'000).

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit von CHF 350'000 zu beschliessen.

Vorlage 12

Teilauslagerung Reinigungsdienst: Kredit für jährlich wiederkehrende Ausgaben

Die Reinigung der öffentlichen Gebäude wurde in der Vergangenheit mehrheitlich von zwei Teilzeitangestellten ausgeführt. Wegen eines krankheitsbedingten Ausfalles wurde ein Teil davon (80 %) ab März 2019 einer Reinigungsfirma übertragen. Eine Kostenanalyse hat gezeigt, dass diese Auslagerung nur minime Mehrkosten verursacht hat. Es stellt sich nun die Frage, wie es weitergehen soll. Wiederrum zwei Teilzeitangestellte oder weiterfahren wie aktuell.

Der Gemeinderat ist der Ansicht, dass Hochwald weiterhin 80 % der Reinigungsarbeiten einer Firma übertragen sollte. Bei zwei Teilzeitangestellten bleibt immer die Unsicherheit der verfügbaren Stellvertretung bei ferienbedingten oder anderen Abwesenheiten. Die jährlichen Kosten für die Auslagerung von 80 % wurden auf ca. CHF 58'000 geschätzt. Der jährliche Lohn inkl. Sozialleistungen für eine Angestellte mit einem Pensum von 80 % beläuft sich auf ca. CHF 55'000.

Da der Gemeinderat nur über die Finanzkompetenz von jährlich wiederkehrenden Ausgaben bis CHF 10'000 verfügt, muss der Souverän darüber befinden.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, den Kredit von CHF 60'000 für die jährlich wiederkehrenden Ausgaben zu beschliessen.

Vorlage 13

Budget 2021

Finanzieller Überblick zum Budget 2021

Das Budget 2021 präsentiert einen Aufwandüberschuss von CHF 475'120 (Vorjahr CHF 273'570). Der Gesamtaufwand (ohne Spezialfinanzierungen) beläuft sich auf CHF 7.063 Mio. und der Gesamtertrag auf CHF 6.679 Mio. Bei den über Gebühren finanzierten Spezialrechnungen ergibt sich ein Aufwandüberschuss bei der Wasserversorgung von CHF 101'200 und bei der Abfallbeseitigung von CHF 5'300 sowie einen Ertragsüberschuss bei der Abwasserbeseitigung von CHF 16'200.

Die Investitionsrechnung sieht im Budget 2021 Ausgaben von CHF 1.735 Mio. und Einnahmen von CHF 0.193 Mio. vor. Die Nettoinvestitionen betragen somit CHF 1.542 Mio.

Der Gemeinderat erwartet im Budget 2021 folgende Ergebnisse (alle Angaben in CHF)

	Aufwand	Ertrag	Ergebnis
Wasserrechnung (SF)	348'300	247'100	- 101'200
Abwasserrechnung (SF)	188'400	204'600	+ 16'200
Abfallrechnung (SF)	57'800	52'500	- 5'300
Spezialfinanzierungen	594'500	504'200	- 90'300
Gemeinderechnung	7'063'442	6'678'622	- 384'820
Gesamtergebnis	7'657'942	7'182'822	- 475'120

Der budgetierte Aufwandüberschuss steigt deutlich gegenüber dem Budget 2020, nämlich um CHF 201'550 auf CHF 475'120 und entspricht 7.1% gemessen am Gesamtertrag. Hauptgrund dafür ist einerseits der tiefere Steuerertrag von rund CHF 140'000 und andererseits die höheren Kosten in den Ressorts Gesundheit und soziale Sicherheit von rund CHF 100'000. Die Entschädigungen für Gemeinderat und Kommissionen wirken sich unter Berücksichtigung der Anpassungen von Anhang 1 zur Dienst- und Gehaltsordnung mit einem Mehraufwand von rund CHF 60'000 aus.

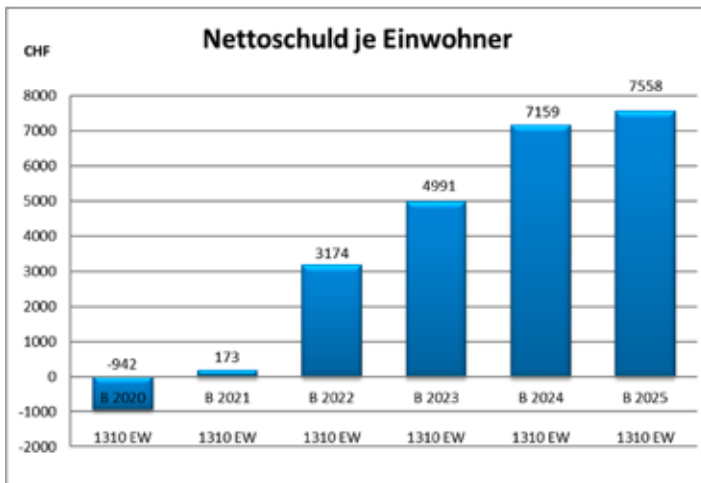
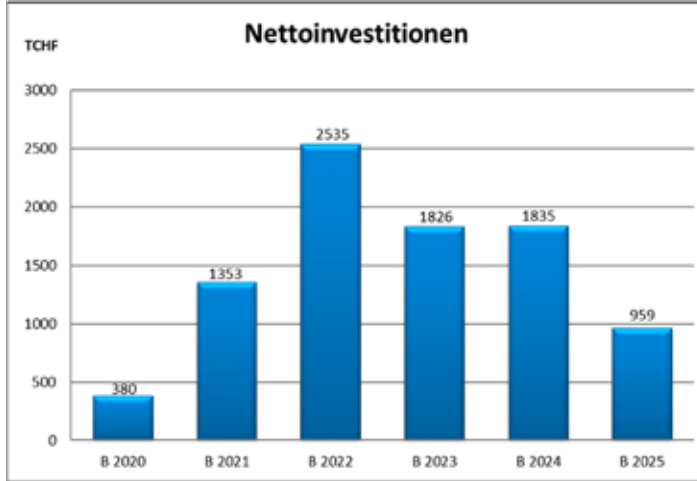
Gemäss Antrag an der Gemeindeversammlung vom 16.12.2019 hat der Gemeinderat die mengenabhängigen Wasser- und Abwassergebühren per 01.01.2021 neu festgelegt. Die Wassergebühren werden von CHF 2.20 auf CHF 1.80 und die Abwassergebühren von CHF 2.00 auf CHF 1.50 reduziert.

Der Finanz- und Lastenausgleich belastet die Gemeindebudget wiederum stärker als im Vorjahr. Dieser erhöht sich um CHF 11'900 auf CHF 340'100. In der Jahresrechnung 2019 betrug der Finanzausgleich noch CHF 205'600.

Das Nettovermögen der Gemeinde steigt trotz der zu erwartenden Investitionen für das Jahr 2021 auf CHF 1'125 pro Einwohner an. Sicher führen die vorgesehenen Investitionen in den Folgejahren zum Abbau des Nettovermögens bzw. zu einem grösseren Anstieg der Verschuldung.

Die Vorgabe über die maximale Nettoverschuldung (Schuldenbremse § 136 Abs. 3 Gemeindegesetz) ist mit dem vorliegenden Budget eingehalten.

Der Finanzplan verschafft einen Überblick über die zukünftige Entwicklung des Finanzhaushalts und die längerfristigen finanziellen Folgen von geplanten Investitionen. Der Finanzplan wurde unter Berücksichtigung der geplanten Investitionstätigkeiten für die Jahre 2021 bis 2025 erstellt. Die nachstehenden Diagramme zeigen die Entwicklung der Investitionen und der Nettoverschuldung je Einwohner auf:



Richtwerte

< 0	Nettovermögen
0-1'000	geringe Verschuldung
1'001-2'500	mittlere Verschuldung
2'501-5'000	hohe Verschuldung
> 5'000	sehr hohe Verschuldung

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Nachstehend sind die wesentlichen Veränderungen im Detail zu den einzelnen Bereichen aufgelistet. Sämtliche Positionen mit einer Abweichung von +/- CHF 5'000 sind aufgeführt. Bei den restlichen Positionen ist die Abweichung kleiner oder der Budgetbetrag bleibt unverändert.

Funktion 0 – Allgemeine Verwaltung

Nettoaufwand CHF 916'600 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 781'600)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
0120.3000.00 – Exekutive Tag- und Sitzungsgelder an Beh. – GR Pauschal	62'500	26'500	Anpassung gemäss neuer DGO
0120.3000.01 – Exekutive Tag- und Sitzungsgelder an Beh. – GR	35'000	21'000	Anpassung gemäss neuer DGO

0220.3010.00 – Allgemeine Dienste Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	470'000	420'000	Anteil Gehalt Bauverwalter sowie Erfahrungsstufenanstiege
0220.3990.99 – Allgemeine Dienste Intern. Verrechnung Sozialleistungen	97'500	81'700	Erhöhung infolge Gehalt Bauverwalter sowie Erfahrungsstufenanstiege
0220.4612.02 – Allgemeine Dienste Entschädigung von Gemeinden und Zweckverb., Bürgergemeinde	-7'000	-2'000	Mehrertrag aufgrund Vorbereitungsarbeiten zur Einführung von HRM2 in der Bürgergemeinde
0222.3000.00 – Bauverwaltung Tag- und Sitzungsgelder Behörden/Kommissionen	23'000	15'000	Anpassung gemäss neuer DGO
0222.4210.00 – Bauverwaltung Gebühren für Amtshandlungen	-17'000	-12'000	Erwarteter Mehrertrag aufgrund der Bauvorhaben
0290.3010.00 – Hobelträff Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	0	5'700	Löhne für Reinigung entfällt, da Auftrag an externe Reinigungsfirma
0290.3130.01 – Hobelträff Dienstleistungen Dritter, Reinigung	7'200	0	Auftrag an externe Reinigungsfirma
0290.3300.00 – Hobelträff Planmässige Abschreibungen VV	20'000	9'400	Zunahme planmässige Abschreibungen übrige Verwaltungsliegenschaften infolge Neuinvestitionen
0291.3144.10 – Hollenrain Unt. Gebäude – Kosten STWE	35'000	42'000	Minderaufwand Betriebskosten STWE

Funktion 1 – Öffentliche Ordnung, Sicherheit und Verteidigung

Nettoaufwand CHF 129'900 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 157'450)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
1500.3090.00 – Feuerwehr Aus- und Weiterbildung	16'000	11'000	Höherer Aufwand aufgrund Verschiebung der Kurse 2020 auf 2021
1500.3131.00 – Feuerwehr Planungen und Projektierungen Dritter	0	25'000	Keine einmaligen Ausgaben budgetiert
1500.3151.00 – Feuerwehr Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	18'100	11'000	Höherer Unterhaltsbedarf infolge des Alters der Fahrzeuge
1610.3144.00 – Militärische Verteidigung Unterhalt Hochbauten, Gebäude	6'000	51'000	Keine grösseren einmaligen Ausgaben budgetiert
1610.4612.00 – Militärische Verteidigung Entschädigung von Gemeinden und Zweckverbänden	-6'000	-42'000	Entschädigungen von Gemeinden richten sich nach den Ausgaben

Funktion 2 – Bildung

Nettoaufwand CHF 2'437'700 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 2'513'700)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
2136.3612.00 – Kreisschule Entschädigung an Gemeinden und Zweckverb. – OSZD	712'000	730'000	Budget 2021 des Oberstufenzentrums Büren sieht einen Minderaufwand für unsere Gemeinde vor
2136.3612.01 – Kreisschule Entschädigung an Gemeinden und Zweckverb. – ZV Kindergarten und Primarschule DB	940'000	983'000	Tieferer Beitrag aufgrund neuem Verteilschlüssel

EINWOHNERGEMEINDE

2170.3010.00 – Schulhaus Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	0	14'600	Löhne für Reinigung entfällt, da Auftrag an externe Reinigungsfirma
2170.3130.10 – Schulhaus Dienstleistungen Dritter, Reinigung	24'000	9'000	Auftrag an externe Reinigungsfirma
2170.3132.00 – Schulhaus Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	0	5'500	Keine einmaligen Ausgaben budgetiert
2171.3010.00 – Turnhalle Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	0	27'400	Löhne für Reinigung entfällt, da Auftrag an externe Reinigungsfirma
2171.3130.01 – Turnhalle Dienstleistungen Dritter, Reinigung	16'000	6'000	Auftrag an externe Reinigungsfirma
2172.3010.00 – Kindergarten Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	0	7'200	Löhne für Reinigung entfällt, da Auftrag an externe Reinigungsfirma
2172.3130.01 – Kindergarten Dienstleistungen Dritter, Reinigung	10'000	2'000	Auftrag an externe Reinigungsfirma

Funktion 3 – Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

Nettoaufwand CHF 84'300 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 90'400)

Die Kosten in dieser Funktion ändern sich zum Vorjahr nur geringfügig.

Funktion 4 – Gesundheit

Nettoaufwand CHF 245'900 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 221'800)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
4120.3632.00 – Alters-, Kranken- und Pflegeheime Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände, Pflegekostenbeitrag	169'100	158'000	Höherer Pflegekostenbeitrag gemäss Angabe Kanton
4210.3631.00 – Ambulante Krankenpflege Beiträge an Kanton – Pflegefinanzierung Spitex, Verwaltungskosten, MiGeL-Kosten	12'000	0	Erstmalige Budgetierung dieses Beitrags gemäss Angabe Kanton

Funktion 5 – Soziale Sicherheit

Nettoaufwand CHF 1'138'800 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 1'061'100)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
5320.3631.00 – Ergänzungsleitungen AHV Beiträge an Kanton – EL AHV	428'600	409'400	Höherer Beitrag gemäss Angabe Kanton
5726.3632.00 – Sozialregionen Entschädigung an Gemeinden und Zweckverb., Sozialregion Dorneck	620'000	570'000	Mehrkosten gemäss Budget Sozialregion (beinhaltet Reserve für Corona CHF 22'000)
5730.4611.00 – Asylwesen Rückerstattungen des Kantons	-38'000	-53'100	Tiefere Rückerstattungen aufgrund teilweisem Wohnungsleerstand

Funktion 6 – Verkehr

Nettoaufwand CHF 572'120 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 597'920)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
6150.3010.00 – Gemeindestrassen Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	109'000	98'000	Erfahrungsstufenanstiege
6150.3111.00 – Gemeindestrassen Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Werkzeuge, Fahrzeuge	8'000	20'000	Keine grösseren Anschaffungen geplant
6150.3141.00 – Gemeindestrassen Unterhalt Strassen	30'000	40'000	Weniger Aufwand für Strassenunterhalt eingestellt
6150.3151.00 – Gemeindestrassen Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	7'000	15'000	Es wird mit weniger Aufwand für Maschinenunterhalt gerechnet
6150.3300.00 – Gemeindestrassen Planmässige Abschreibungen VV	45'000	51'700	Abnahme planmässige Abschreibungen infolge Verzug Neuinvestitionen

Funktion 7 – Umweltschutz und Raumordnung

Nettoaufwand CHF 55'100 (Budget 2020 Nettoaufwand CHF 68'100)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
7500.3130.01 – Arten- und Landschaftsschutz Dienstleistungen Dritter, GUK	21'000	5'000	Aufnahme für Heckenprojekt und Biodiversität extensiver Wiesen
7500.4636.00 – Arten- und Landschaftsschutz	-15'800	-9'200	Kostenbeiträge Dritter von Salzgut Naturfonds der Schweizer Salinen an Biodiversität
7710.3101.01 – Friedhof und Bestattung Bepflanzung, etc.	500	9'500	Keine grössere Bepflanzung geplant
7900.3130.00 – Raumordnung Dienstleistungen Dritter	5'000	22'000	Aufwand für räumliches Leitbild nur zum Teil erledigt

Funktion 7 – Spezialfinanzierung Wasserversorgung

Aufwandüberschuss CHF 101'200 (Budget 2020 Aufwandüberschuss CHF 54'900)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
7101.3130.01 – Wasserversorgung Dienstleistungen Wasser, Nachführung Netzplan	3'500	20'500	Keine einmaligen Ausgaben budgetiert
7101.3143.01 – Wasserversorgung Unterhalt Tiefbauten SF Wasser Reservoirs, Pumpstationen, Quellfassung	50'000	27'000	Mehraufwand für Ersatz Elektroanlage Pumpwerk Büren
7101.3320.01 – Wasserversorgung Planmässige Abschreibungen Immaterielle Anlagen	0	8'500	Keine Abschreibungen, Verwaltungsvermögen abgetragen
7101.4240.00 – Wasserversorgung Benützungsgebühren und Dienstleistungen	-201'000	-220'000	Reduktion der mengenabhängigen Wassergebühren von CHF 2.20 auf CHF 1.80 pro m3
7101.4510.10 – Wasserversorgung Entnahme Werterhalt	-15'800	-22'600	Entnahme Werterhalt analog Abschreibungen
7101.4940.10 – Wasserversorgung Int. Verrechnung Zinsen – Eigenkapital Wasser SF	-13'300	-26'900	Interne Verrechnung Zinsen fällt infolge Abnahme des Verwaltungsvermögens höher aus

Funktion 7 – Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung

Ertragsüberschuss CHF 16'200 (Budget 2020 Ertragsüberschuss CHF 42'700)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
7201.4240.00 – Abwasserbeseitig. Abwasser- und Grundgebühren	-134'000	-170'000	Reduktion der mengenabhängigen Abwassergebühren von CHF 2.00 auf CHF 1.50 pro m3
7201.4691.00 – Abwasserbeseitig. Einnahmenüberschuss aus Nettoinvestitionen	-34'000	0	Übertrag des Einnahmenüberschusses aus Nettoinvestitionsabnahme in die Erfolgsrechnung, da kein abzuschreibendes Verwaltungsvermögen mehr vorhanden ist

Funktion 7 – Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung

Aufwandüberschuss CHF 5'300 (Budget 2020 Ertragsüberschuss CHF 700)

Die Kosten in dieser Funktion ändern sich zum Vorjahr nur geringfügig.

Funktion 8 – Volkswirtschaft

Nettoaufwand CHF 25'200 (Budget 2020 CHF 25'600)

Die Kosten in dieser Funktion ändern sich zum Vorjahr nur geringfügig.

Funktion 9 – Finanzen und Steuern

Nettoertrag CHF 5'605'620 (Budget 2020 Nettoertrag CHF 5'517'670)

Konto / Bezeichnung	Budget 2021	Budget 2020	Begründung Differenz
9100.3181.10 – Gemeindesteuern Tatsächliche Forderungsverluste Steuern natürliche Personen	30'000	40'000	Tieferes Budget auf Basis der Vorjahre
9100.4000.00 – Gemeindesteuern Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr	-5'000'000	-4'890'000	Rechnungsjahr wird auf dem aktuellen Rechnungsstand 2020 budgetiert
9100.4000.10 – Gemeindesteuern Einkommenssteuern natürliche Personen Vorjahr 1	-300'000	-550'000	Es werden alle Vorjahre auf diesem Konto und aufgrund der Steuersenkung im 2019 ein Minderertrag budgetiert
9101.4022.00 – Sondersteuern Grundstückgewinnsteuern	-60'000	-80'000	Tieferes Budget auf Basis der Vorjahre
9101.4022.01 – Sondersteuern Kapitalabfindungssteuer	-100'000	-80'000	Höheres Budget auf Basis der Vorjahre
9300.3621.50 – Finanz- und Lastenausgleich Abgabe Ressourcenausgleich	430'000	408'500	Erhöhung der Abgabe gemäss Angabe Kanton
9300.4621.60 – Finanz- und Lastenausgleich Beitrag Lastenausgleich	-89'900	-80'300	Erhöhung des Beitrags gemäss Angabe Kanton
9610.3499.00 – Zinsen Vergütungszinsen auf Steuern	3'000	20'000	Kanton senkt den Vergütungszins von 3.0% auf 0.5%
9610.3940.10 – Zinsen Int. Verrechnung Zinsen SF Wasser	13'300	26'900	Aufgrund Abnahme Verwaltungsvermögen tiefer budgetiert
9610.3940.20 – Zinsen Int. Verrechnung Zinsen SF Abwasser	17'400	32'100	Aufgrund Abnahme Verwaltungsvermögen tiefer budgetiert

9610.4401.01 – Zinsen Zinsen auf Steuerforderungen	-10'000	-30'000	Verzugszins auf Steuern 2019 und 2020 wird für die Zeitspanne vom 01.03.-31.12.2020 auf 0.0% gesenkt
---	---------	---------	--

Erläuterungen zur Investitionsrechnung

Im Jahr 2021 sollen für den Erwerb der Räumlichkeiten der Raiffeisenbank CHF 350'000 und in die Sanierung der sanitären Anlagen im Schulhaus CHF 110'000 netto investiert werden. Die Erneuerung der Fenster im Juhu ist abgeschlossen, die Türen von CHF 37'000 werden im 2021 ausgeführt. Die Ausstattung der Klassenzimmer des Schulhauses mit neuen Tischen, Stühlen und Wandtafeln musste ins 2021 verschoben werden. Die Nettoinvestitionen der Gemeindestrassen, welche die Umrüstung auf LED der öffentlichen Beleuchtung, den Projektierungskredit Seewenweg und die Sanierung der Feldwege beinhalten, belaufen sich auf CHF 399'200. Zudem werden in der Wasserversorgung Nettoinvestitionen von CHF 371'000 (Überprüfung Grundwasserschutzzonen, Wasserleitung Berglen, Leitungskataster Wasser, Projektierungskredit Seewenweg) und in der Abwasserbeseitigung von CHF 35'000 (Ersatz Abwasserleitung Nettenbergweg durch Inliner, Leitungskataster Abwasser, Projektierungskredit Seewenweg) getätigt.

Investitionskredite bis CHF 50'000 bewilligt der Gemeinderat; Verpflichtungskredite über CHF 50'000 werden dem Souverän zur Abstimmung vorgelegt. Für das Jahr 2021 sind folgende Investitionen geplant:

Nr.	Investition	Betrag (CHF)	Bemerkungen
0290	Verwaltungsliegenschaften Erneuerung Türen und Fenster JUHU Erwerb Räumlichkeiten Raiffeisenbank	37'000 350'000	Entscheid GV 16.12.19 vorbehältlich Entscheid kommunale Abstimmung 24.01.21
2136	Kreisschule – Oberstufenzentrum Ersatz Hackschnitzelheizung Projektierungskredit Aussensportanlagen	81'200 8'700	DV Oberstufenzentrum vom 22.10.20 "
2170	Schulliegenschaften Erneuerung Klassenzimmer (Tische, Stühle und Wandtafeln) Sanierung Sanitäre Anlagen	150'000 110'000	Entscheid GV 16.12.19 vorbehältlich Entscheid kommunale Abstimmung 24.01.21
6150	Gemeindestrassen Öffentliche Beleuchtung Umrüstung auf LED Projektierungskredit Seewenweg Strasse Sanierung Feldwege Investitionsbeiträge vom Bund / PWI Investitionsbeiträge vom Kanton /PWI	344'000 22'000 70'000 - 18'400 - 18'400	Entscheid GV 19.12.18 Entscheid GV 16.12.19 vorbehältlich Entscheid kommunale Abstimmung 24.01.21
7101	Wasserversorgung SF Überprüfung Grundwasserschutzzonen Wasserleitung Berglen Leitungskataster Wasser Projektierungskredit Wasserversorgung Seewenweg Anschlussgebühren	100'000 310'000 15'000 18'000 - 72'000	vorbehältlich Entscheid kommunale Abstimmung 24.01.21 vorbehältlich Entscheid kommunale Abstimmung 24.01.21 Entscheid GV 14.06.18 Entscheid GV 16.12.19

7201	Abwasserbeseitigung SF		
	Leitungskataster Abwasser	13'000	Entscheid GV 14.06.18
	Projektierungskredit Abwasserbeseitigung Seewenweg	6'000	Entscheid GV 16.12.19
	Ersatz Abwasserleitung Nettenbergweg durch Inliner	100'000	vorbehältlich Entscheid kommunale Abstimmung 24.01.21
	Anschlussgebühren	- 84'000	
Vorgesehene Nettoinvestitionen	1'542'100		

Beschluss und Antrag

Der Gemeinderat beantragt, das Budget der Einwohnergemeinde Hochwald wie folgt zu beschliessen:

1	Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	CHF	7'657'942
		Gesamtertrag	CHF	7'182'822
		Aufwandüberschuss vor Ergebnisverwendung	CHF	475'120
2	Investitionsrechnung	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	1'734'900
		Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	192'800
		Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	1'542'100
3	Spezialfinanzierungen	Wasserversorgung – Aufwandüberschuss	CHF	101'200
		Abwasserbeseitigung – Ertragsüberschuss	CHF	16'200
		Abfallbeseitigung – Aufwandüberschuss	CHF	5'300
4	Die Teuerungszulage ist für das Personal auf 0.0% festzulegen (haupt- und/oder nebenamtliches Personal).			
5	Der Steuerfuss ist wie folgt festzulegen:			
		Natürliche Personen	116%	der einfachen Staatssteuer
		Juristische Personen	116%	der einfachen Staatssteuer
6	Die Feuerwehersatzabgabe ist wie folgt festzulegen:			
		(Minimum Fr. 20.--/ Maximum Fr. 400.--)		
		10% der einfachen Staatssteuer		
7	Der Gemeinderat wird ermächtigt, allfällige Finanzierungsfehlbeträge gemäss vorliegendem Budget durch die Aufnahme von Fremdmitteln / Darlehen zu decken.			

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt, das vorliegende Jahresbudget 2021 der Einwohnergemeinde Hochwald zu beschliessen.

